

**SÉNAT DE BELGIQUE**

SESSION DE 2013-2014

7 JANVIER 2014

Projet de loi portant assentiment au Protocole entre le Royaume de Belgique et la République tchèque à la Convention entre le Royaume de Belgique et la République tchèque tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, fait à Bruxelles le 15 mars 2010

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET  
DE LA DÉFENSE  
PAR  
**M. MAHOUX**

**BELGISCHE SENAAAT**

ZITTING 2013-2014

7 JANUARI 2014

Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol tussen het Koninkrijk België en de Tsjechische Republiek bij de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Tsjechische Republiek tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, gedaan te Brussel op 15 maart 2010

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN  
VOOR DE LANDSVERDEDIGING  
UITGEBRACHT DOOR  
**DE HEER MAHOUX**

Composition de la commission : / Samenstelling van de commissie :

**Président / Voorzitter :** Karl Vanlouwe.**Membres / Leden :**

N-VA	Patrick De Grootte, Bart De Nijn, Karl Vanlouwe, Sabine Vermeulen.
PS	Marie Arena, Philippe Mahoux, Olga Zrihen.
MR	Armand De Decker, Dominique Tilmans.
CD&V	Sabine de Bethune, Johan Verstreken.
sp.a	Dalila Douifi, Jan Roegiers.
Open Vld	Jean-Jacques De Gucht.
Vlaams Belang	Anke Van dermeersch.
Écolo	Benoit Hellings.
cdH	Vanessa Matz.

**Suppléants / Plaatsvervangers :**

Frank Boogaerts, Huub Broers, Lieve Maes, Elke Sleurs, Wilfried Vandaele.  
Hassan Bousetta, Jean-François Istasse, Fatiha Saïdi, Louis Siquet.  
Jacques Brotchi, Christine Defraigne, Richard Miller.  
Cindy Franssen, Etienne Schouppe, Els Van Hoof.  
Bert Anciaux, Fatma Pehlivan, Fauzaya Talhaoui.  
Nele Lijnen, Yoeri Vastersavendts.  
Yves Buysse, Bart Laeremans.  
Zakia Khattabi, Jacky Mrael.  
André du Bus de Warnaffe, Bertin Mampaka Mankamba.

*Voir :***Documents du Sénat :**

5-2298 - 2013/2014 :

N° 1 : Projet de loi.

*Zie :***Stukken van de Senaat :**

5-2298 - 2013/2014 :

Nr. 1 : Wetsontwerp.

**I. INTRODUCTION**

La commission a examiné le présent projet de loi au cours de sa réunion du 7 janvier 2014.

**II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU REPRÉSENTANT DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DES AFFAIRES EUROPÉENNES**

Le Protocole entre le Royaume de Belgique et la République tchèque, signé à Bruxelles le 15 mars 2010, a pour but d'adapter l'article 26 de la Convention existante, lequel concerne l'échange de renseignements en matière fiscale, sur la base de la dernière version de la disposition correspondante du modèle OCDE de convention fiscale.

Cette adaptation, qui prévoit l'échange de données bancaires, s'inscrit dans un processus mondial de renforcement de la coopération internationale en matière fiscale.

Les principales caractéristiques de l'article 26, dans sa formulation actuelle, sont les suivantes :

— les renseignements échangés sont les renseignements qui seront vraisemblablement pertinents pour l'application des dispositions de la Convention et de la législation interne relative aux impôts visés à l'article 26;

— les impôts belges visés sont tous les impôts perçus directement ou indirectement par le gouvernement fédéral ainsi que par les entités fédérées ou les pouvoirs locaux;

— l'État à qui des renseignements sont demandés doit les collecter, même si ceux-ci ne sont utiles qu'à l'autre État;

— l'échange de renseignements est explicitement étendu aux renseignements détenus par les banques; l'administration fiscale belge pourra donc obtenir des renseignements détenus par les établissements bancaires établis en République tchèque en vue de soumettre un contribuable à l'impôt belge.

**III. VOTES**

Les articles 1<sup>er</sup> et 2, ainsi que l'ensemble du projet de loi, sont adoptés à l'unanimité des 9 membres présents.

**I. INLEIDING**

De commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 7 januari 2014.

**II. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE VERTEGENWOORDIGER VAN DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN EUROPESE ZAKEN**

Het Protocol tussen het Koninkrijk België en de Tsjechische Republiek, ondertekend te Brussel op 15 maart 2010, heeft tot doel artikel 26 van de bestaande Overeenkomst, dat betrekking heeft op de uitwisseling van inlichtingen inzake fiscale aangelegenheden, aan te passen aan de laatste versie van de overeenkomstige bepaling van het OESO-model van belastingverdrag.

Deze aanpassing, die voorziet in de uitwisseling van bankgegevens, maakt deel uit van een wereldwijd proces ter versterking van de internationale samenwerking in belastingzaken.

De belangrijkste kenmerken van artikel 26 zoals het nu geformuleerd is, zijn de volgende :

— de uitgewisselde inlichtingen zijn de inlichtingen die naar verwachting relevant zullen zijn voor de toepassing van de bepalingen van de Overeenkomst en van de interne wetgeving inzake de door artikel 26 beoogde belastingen;

— de beoogde Belgische belastingen zijn alle belastingen, directe of indirecte, die door de federale regering, evenals door de gefedereerde entiteiten of de lokale overheden, worden geheven;

— de Staat die om inlichtingen wordt gevraagd, moet die inlichtingen inwinnen, zelfs indien ze enkel van nut zijn voor de andere Staat;

— de uitwisseling van inlichtingen wordt uitdrukkelijk uitgebreid tot inlichtingen die in het bezit zijn van banken; derhalve zal de Belgische belastingadministratie inlichtingen kunnen verkrijgen die in het bezit zijn van de in de Tsjechische Republiek gevestigde bankinstellingen om een belastingplichtige aan de Belgische belasting te onderwerpen.

**III. STEMMINGEN**

De artikelen 1 en 2, alsmede het wetsontwerp in zijn geheel, worden eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

*Le rapporteur,*  
Philippe MAHOUX.

*Le président,*  
Karl VANLOUWE.

\*  
\* \*

**Le texte adopté par la commission  
est identique au texte  
du projet de loi  
(voir le doc. Sénat, n° 5-2298/1 — 2013/2014).**

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

*De rapporteur,*  
Philippe MAHOUX.

*De voorzitter,*  
Karl VANLOUWE.

\*  
\* \*

**De door de commissie aangenomen tekst  
is dezelfde als de tekst  
van het wetsontwerp  
(zie stuk Senaat, nr. 5-2298/1 — 2013/2014).**